

འམས་གསུམ་སྒོན་མ་ཡང་ན་ཡིད་བཞིན་ལོར་བུ་བཞུགས།

## **The Lamp of the Three Realms/ The Wish-fulfilling Jewel**

From the mTshams brag edition of the  
Collected Tantras of the Ancients, Volume 1, p.636 (Tb.36)

**(Tibetan Text)**



Transcription by Karen Liljenberg  
[www.zangthal.co.uk](http://www.zangthal.co.uk)

བཅོམ་ལྷན་འདས་དཔལ་ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོ་ལ་སྤྱད་འཚལ་ལོ། །ཁམས་གསུམ་ལས་འདས་ཡིད་  
བཞིན་ལོར་སྲུ་རིན་པོ་ཆེ། བཞོད་མེད་རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་ལམ་སྟོན་པ། གཞན་ནས་བཅོམ་  
བར་རྟེན་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། ཐིག་ལེ་ཆེན་པོ་ཀྱན་ལ་བྱབ་པར་གནས། རང་བྱུང་ཡེ་ཤེས་མ་  
བཅོམ་འོད་གསལ་བ། བདེ་ཆེན་བཅོམ་དུ་མེད་པས་སྦྱིང་བོའི་དོན། ལྷང་མཛད་ཉིད་ནི་རྟག་  
པར་ཀྱན་ཏུ་བཟང། གཉིས་མེད་བདེ་བའི་རང་སྟེ་ལྷན་གྱིས་གྲུབ། གཡུང་བྱུང་ཆེན་པོའི་གློང་དུ་  
ཤར་བ་ཡིས། བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ལོང་སྟོན་རྫོགས་པ་ཡང། རྟོག་དཔྱོད་མཚན་མ་ཀྱན་ལས་  
འདས་པའི་ཕྱིར། བྱང་སྟོང་ཆེན་པོ་ཉིད་ཀྱི་སྟོན་ཡུལ་ཡིན། ཐམས་ཅད་སྐྱེ་གསུང་བྱུགས་ཀྱི་  
དཀྱིལ་འཁོར་ལ། ཤེས་ཏེ་རྟོག་པའི་གློང་དུ་མཉམ་གཞག་ནས། གྲུབ་པའི་བྱུང་པར་མཛོན་དུ་  
ཤར་བའི་ཆོ། །ཁམས་གསུམ་ཀྱན་གྱི་བདག་གི་ཞབས་ལ་འདུད། བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་ཁམས་  
གསུམ་སྟོན་མ་རྫོགས་སོ། །